

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

2

91123



911230



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

## Level 2 German, 2016

### 91123 Demonstrate understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters

2.00 p.m. Tuesday 29 November 2016

Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken German texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have two minutes to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–8 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

TOTAL

Excellence  
22

ASSESSOR'S USE ONLY

# FIRST PASSAGE: Freundschaften/Friendships

ASSESSOR'S  
USE ONLY

Jasmin from Brandenburg is on an exchange in New Zealand. She and David, her host brother, are talking about their best friends. Question One is based on this passage. Use the information you have heard to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

## LISTENING NOTES

Ryan 2 years <sup>ago</sup> ^ know since he first in class, <sup>at the start</sup> ^ totally not tolerate during a classtrip <sup>some Schlatbaum</sup> ^ interests were the same above all music slowly developed friendship school orchestra founded a band he trumpet Dan. chello musical

Kriehen after school Sometimes <sup>usually little time in afternoon</sup> stay be in the Church ~~eat~~ Boys Religious boys school choir concert and so on in the weekend is sport all is done with each other Friendship means togetherness and fun

Tina sport <sup>already knew each other</sup> ^ 13 years since kindergarten much done together previously ^ played together today go in the city drink coffee Friendship always something new - do funny thing sometimes two women Football teams youth club system mostly less activities after school lessons in their city

Training usually school finishes early, homework after lunch so the afternoon free in free time - youth disco, parties, cinema, Football training or concert all done together with Tina



To answer these questions you need to show understanding of the whole text.

- Candidate shows a thorough understanding of the spoken text but have left out the information about what they are doing now which is irrelevant.

David: David got to know Ryan two years ago when he first came in his class. At the start he could not tolerate him. However, on a class trip when they were in the same sleeping room they discovered they shared interests, <sup>above all,</sup> music.

Jasmin: They were already friends 13 years ago when they were in kindergarten. They used to play together but now they go shopping in town and drink coffee in cafes and always find something new with their friendships!!

- Was machen David und Jasmin  
und was bedeutet das für das So

The candidate shows a thorough understanding of the text but could well have also brought in the comparison that David is from NZ and Jasmin from Germany (which automatically makes their school days different.)

David goes to a religious boys school so there is usually little time in the afternoons. There is the school choir and concert which they are a part of but they can do sport together in the weekend. Jasmin's school finishes in the early afternoon. After lunch and homework, she has the afternoons free. There are mostly

- Was hältst du von Freundschaft? Vergleiche deine Meinungen und Jasmin.

A good answer expanding on the relevant information with supporting detail.

David's Friendship developed slowly but, after they found common interests, they do everything together. Jasmin and Tina also do everything together, <sup>sometimes doing funny things</sup> Jasmin saying "friendship is about togetherness and fun." In this respect I agree with them both because I think friendship is when your friend is always at hand so fun can be had, regardless of how long they have been friends.



## SECOND PASSAGE: *Mit dem Fahrrad fahren – gesund, flexibel und umweltbewusst* / Cycling – healthy, flexible, and eco-friendly

ASSESSOR'S  
USE ONLY

Thomas, a 22-year-old university student, is being interviewed in a podcast for the German series "Junges Leben". Question Two is based on this passage. Use the information you have heard to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the question.

### Glossed vocabulary

das Benzin

petrol

der Stau

traffic jam

### LISTENING NOTES

Student  
 Germans love cycling → 80% families at least one bike  
 always more people biking to work or in the city  
 practical → no money for petrol  
 → no searching for a park  
 → not stuck in traffic jams  
 healthy and cool → presents oneself as eco-friendly

Thomas  
 How often in summer as much as possible  
 at the least every two days → bike super for  
 faster than cars would be the city in Berlin  
 above all in the morning and afternoon  
 → so many cars

Bike mainly for sport, lifestyle?  
 city bike land tour of country

manage 10-20 km well

German ways make long tours possible

environmentally friendly best cycle ways lead around the river and lakes and forests  
 person as a student could not achieve with a car and does

Advice not want to

what should be done to improve the bike situation?

money to save and the environment to protect

almost everyone wants that

important → less accidents → more cycle ways built  
 → still more people enthusiastic for  
 would be good / biking



## QUESTION TWO

ASSESSOR'S  
USE ONLY

To answer these questions you need to show understanding of the whole text.

- (a) Explain why more and more Germans are starting to cycle in  
Erkläre, warum immer mehr Deutsche Rad fahren, statt mit d

Demonstrated a thorough understanding although could have mentioned: biking to work or to the shops, it's practical

There are always more people wanting to bike to work or in town because they do not have to pay for petrol, there is no need to look for a park and no standing in traffic jams. It also looks cool and is healthy. In doing it, they present themselves as eco-friendly.

- (b) According to what you have heard, how would Thomas promote cycling as a good way of getting around?

Wie würde Thomas Radfahren als gutes Verkehrsmittel Text.

Relevant information with supporting detail has been selected and expanded on.

He would firstly promote it as a fast way to get around the city. His bike is super in Berlin and is faster than a car would be, above all in the mornings and afternoons when there are so many cars. He would also promote the cycling for getting around <sup>the way in the country</sup> recreationally, as Germany has beautiful cycleways that lead around the river, lakes and East sea.

- (c) What advice would he give to a politician, for example, to help his cause?

Welchen Rat würde er zum Beispiel einem Politiker geben, um seiner Sache zu helfen?

Thomas would tell a politician to set aside more money to build more cycle ways. He says that there are always more people who want to bike for sport or transport to save money and protect the environment. If there were less accidents, by the building of more cycleways, people would be more <sup>enthusiastic</sup> ~~inclined~~ to increase the <sup>cycle more</sup> ~~cycle~~ situation in Germany. He would argue to this effect with a politician.

A detailed answer showing a thorough understanding of the text



### THIRD PASSAGE: Wo siehst du dich in 15 Jahren?

#### Where do you see yourself in 15 years' time?

ASSESSOR'S  
USE ONLY

Caroline, Lukas, and Lena are friends in their final year at a Gymnasium in Germany. They have met up in a café to study and are also discussing where they see themselves in 15 years' time. Question Three is based on this passage. Use the information you have heard to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or German. You now have 30 seconds to read the questions.

#### Glossed vocabulary

die Informatikerin

IT specialist (female)

#### LISTENING NOTES

- Caroline → IT specialist → dream job use computers  
 → show that girls can do <sup>it</sup> as well as boys  
 → program <sup>more</sup> software → develop a new <sup>around the world</sup> text system that millions of people will use  
 earn so much enough money <sup>be</sup> financially independent  
 only kid when right partner is found
- Lukas → believes with wife and two kids live in <sup>pretty</sup> old apartment over  
 sells clothes she made herself  
 study → marketing for film  
 also social projects during the day outside with his kids  
 at night a artist
- Lena not enough money for dare things, gold and silver or cars  
 but totally normal things like clothing, furniture, and art materials  
 - not sure what her job ~~was~~ <sup>now</sup> she would do  
<sup>countries</sup> new <sup>1</sup> cultures and foreign people → get to know  
 - not at all imagine life for the work → does not matter to her  
 - finance her travels → earn enough money  
 - could have kids but not a husband  
 stay single and educate children alone



## QUESTION THREE

ASSESSOR'S  
USE ONLY

To answer these questions you need to show understanding of the whole text.

- (a) What future work does each student imagine?  
Was für zukünftige Arbeit stellt sich jeder Student vor?

The candidate has confused "Firmen" with "Filmen", but on the whole has demonstrated a thorough understanding of the text.

Caroline: An IT specialist that develops a new text system that millions of people around the world will use.

Lukas: Study to go into film marketing as well as partaking in social projects and being an artist at night.

Lena: She is not sure of her job but can not imagine the working for her whole life; she wants to travel to new countries and learn new cultures and interesting people.

- (b) What is each student's attitude towards having children?  
Was hält jeder Schüler/jede Schülerin von der Idee, Kinder zu haben?

Caroline: She would have children but only if she found the right partner whom she loved.

Lukas: Lukas imagines living with both of his children (and wife) in an apartment and going out with them in the day.

Lena: She would have children but not a husband as she wants to stay single. She would educate bring them up alone.

- (c) With which student do you most relate to that student most?  
Welche Person hat ähnliche Meinungen wie du über Arbeit und zukünftiges Einkommen? Vergleiche die Meinung dieser Person mit denen der anderen zwei und erkläre, warum du diese Meinung teilst.

Also a thorough answer except for the fact that Lukas wants to be going out with his children in the day (instead of "working from home so he can be there for them")

I would most identify with Caroline. She wants to do her dream job, show that ~~boys~~ girls can use computers as well as boys and be financially independent. I think she is ambitious with her career choice and wants to prove her ability to the world, something I would like to do with engineering (designing a building like Caroline's text system). Lukas does not want so much money for expensive things (cars, gold, silver) but money for normal things like clothes furniture and art materials. With his

E7

An excellent answer showing a thorough understanding with supporting detail



Extra space if required.

Write the question number(s) if applicable.

ASSESSOR'S  
USE ONLYQUESTION  
NUMBER

3c) wife's clothing shop, social projects<sup>art</sup> and Film marketing, he wants an involved but modest life, lacking the ambition of Caroline which I see in myself. Lena can not imagine doing the same job everyday for her life and wants to<sup>just</sup> earn enough to finance her travels. In her attitude is a desire to live life to the full but she does not sound grounded like the other two which is why I identify with Caroline //

1 b) less activities after school but they are in two female football teams in the youth club in their city. There are also youth discos, parties, cinemas trainings and concerts. Both of their social lives are not really affected because all activities are done with their best friends anyway.

1 a) This friendship was developed when they founded a band, David played the Chello and Ryan the trumpet //

91123



Subject: German		Standard: 91123	Total score: 22
Q	Grade score	Annotation	
1	E8	The candidate has shown a thorough understanding of both Jasmin's and David's view of friendship as well as comparing their views with his/her own. Relevant accurate information was conveyed (e.g. <i>"however on a class trip when they were in the same sleeping room they discovered they shared interests, above all, music"</i> ) without the unnecessary information evident in many papers.	
2	E7	The candidate has clearly identified the reasons for Germans' love of cycling. The advice he would give to the politician is detailed and shows a thorough understanding of the text.  in the answer to (b) some supporting details were given but it could also have been mentioned that: <i>you can look after the environment by <b>not</b> using a car (although as a student Thomas could afford one in the first place)</i>	
3	E7	Accurate details are given: about the future work but could have mentioned that Lukas want to work from home; the work as an artist is merely for fun – not to make any money;  The candidate has provided substantial detail in (c) as to which student has the most similar opinions – a well thought out answer showing a thorough understanding of the text.	